

# SPRAWOZDANIE

## Z KONSULTACJI SPOŁECZNYCH

### „PROGRAMU USŁUG SPOŁECZNYCH DLA MIESZKAŃCÓW GMINY MIASTA TARNOWA NA LATA 2022-2023”

wz. PREZYDENTA MIASTA

<b>SPIS TREŚCI</b>		
<b>Lp.</b>	<b>Tytuł rozdziału</b>	<b>Strona</b>
1.	Wstęp	3
2.	Co i dlaczego konsultowaliśmy?	3
3.	Jak informowaliśmy o konsultacjach społecznych?	4
4.	Jak i gdzie zbieraliśmy uwagi?	9
5.	Jakie uwagi zebrano oraz jak rozstrzygnięto zebrane opinie?	13
6.	Jakie są wyniki konsultacji?	13

## **1. WSTĘP**

Opracowanie programu usług społecznych należy do zadań własnych gminy o charakterze fakultatywnym. Wynika to z art. 4 ust. 4 ustawy z dnia 19 lipca 2019 r. o realizowaniu usług społecznych przez centrum usług społecznych (Dz. U. poz. 1818). „Program Usług Społecznych dla mieszkańców Gminy Miasta Tarnowa na lata 2022-2023”, zwany dalej Programem, jest pierwszym tego rodzaju dokumentem w mieście, który będzie realizowany przez Centrum Usług Społecznych w Tarnowie. Jego celem jest zwiększenie dostępu do kompleksowej oferty usług społecznych, zwiększenie skuteczności w zaspokajaniu potrzeb społecznych i rozwiązywaniu lokalnych problemów oraz poprawa jakości życia mieszkańców. Wprowadza on nowe usługi i formy pomocy skierowane do wszystkich mieszkańców miasta Tarnowa, jak również poszerza wolumen już istniejących. Mają one charakter powszechny, kompleksowy i są „szyte” na miarę potrzeb tarnowian. Wskazane usługi są odpowiedzią na aktualne potrzeby i problemy mieszkańców, które zostały określone podczas badań przeprowadzonych na potrzeby „Diagnozy potrzeb i potencjału społeczności lokalnej w zakresie usług społecznych Gminy Miasta Tarnowa”. Zgodnie z art. 5 ust. 2 cytowanej ustawy o realizowaniu usług społecznych przez centrum usług społecznych przy opracowaniu programu usług społecznych gmina bierze pod uwagę diagnozę potrzeb i potencjału wspólnoty samorządowej w zakresie usług społecznych opracowaną przez centrum.

Program usług społecznych zawiera szczegółowy opis usług, ich odbiorców oraz tego, w jaki sposób będzie można z nich korzystać. Usługi te obejmują obszary życia, które mają bezpośredni wpływ na codzienne funkcjonowanie.

Konsultacje społeczne umożliwiły mieszkańcom wyrażenie swoich uwag i opinii oraz propozycji wprowadzenia nowych rozwiązań, na które jest zapotrzebowanie na terenie miasta Tarnowa. Zgodnie z art. 5a ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2022 r. poz. 559, 583, 1005, 1079 i 1561) w wypadkach przewidzianych ustawą oraz w innych sprawach ważnych dla gminy mogą być przeprowadzone na jej terytorium konsultacje z mieszkańcami gminy. Mieszkańcy, którzy nie mieli okazji wypowiedzieć się o aktualnych potrzebach i problemach w badaniach przeprowadzonych na potrzeby Diagnozy, właśnie podczas konsultacji projektu Programu mieli taką możliwość, by w ten sposób uczestniczyć w jego współtworzeniu.

Dokument mieszkańcy mieli możliwość konsultowania w okresie od 30 sierpnia 2022 r. do 19 września 2022 r.

## **2. CO I DLACZEGO KONSULTOWALIŚMY?**

Przedmiotem konsultacji społecznych był projekt „Programu Usług Społecznych dla mieszkańców Gminy Miasta Tarnowa na lata 2022-2023”. Program zawiera opis potrzeb, które uzasadniają jego realizację. Pokazuje skalę zapotrzebowania na konkretne usługi wśród rodzin, dzieci i młodzieży oraz osób starszych i niepełnosprawnych, określa usługi społeczne, które będą realizowane, ich odbiorców oraz tryb kwalifikowania osób zainteresowanych korzystaniem z usług społecznych.

Ponieważ Program obejmuje ważne obszary życia codziennego mieszkańców Gminy Miasta Tarnowa i ma za zadanie rozwiązanie wielu problemów bezpośrednio dotyczących wielu

tarnowian, dokument został poddany konsultacjom, tak by każdy mógł wnieść swoje poglądy, wnioski, uwagi, aby skuteczniej rozwiązywać aktualne problemy społeczne i odpowiadać na potrzeby mieszkańców.

Podczas trwających konsultacji każdy mieszkaniec mógł wnieść swoje uwagi i opinie zarówno bezpośrednio podczas spotkań z pracownikami CUS-u, jak i za pośrednictwem formularzy zamieszczonych na stronach internetowych Centrum Usług Społecznych w Tarnowie, jak i Urzędu Miasta Tarnowa.

Konsultacje społeczne Programu przeprowadzone zostały zgodnie z zasadami i trybem przeprowadzania konsultacji określonych w:

- art. 5a ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2022 r. poz. 559, 583, 1005, 1079, 1561),
- §1 ust. 1, §4, §8 i §9 uchwały nr LXI/628/2018 Rady Miejskiej w Tarnowie z dnia 11 października 2018 r. w sprawie zasad i trybu przeprowadzania konsultacji z mieszkańcami Tarnowa (Dz. Urz. Woj. Małop. poz. 7316),
- uchwale Nr LXIX/678/2022 Rady Miejskiej w Tarnowie z dnia 25 sierpnia 2022 r. w sprawie przeprowadzenia konsultacji „Programu Usług Społecznych dla mieszkańców Gminy Miasta Tarnowa na lata 2022-2023”.

Nad przeprowadzeniem konsultacji czuwał Prezydent Miasta Tarnowa za pośrednictwem Centrum Usług Społecznych w Tarnowie, do zadań którego należało również przygotowanie sprawozdania z przebiegu i wyników konsultacji. Sprawozdanie z przeprowadzonych konsultacji Programu zostanie podane do publicznej wiadomości poprzez umieszczenie go na stronach internetowych: [www.cus.tarnow.pl](http://www.cus.tarnow.pl) oraz [www.tarnow.pl](http://www.tarnow.pl).

### **3. JAK INFORMOWALIŚMY O KONSULTACJACH SPOŁECZNYCH?**

Informacje o konsultacjach Programu zamieszczone były w Internecie, na stronach: [www.cus.tarnow.pl](http://www.cus.tarnow.pl) oraz [www.tarnow.pl](http://www.tarnow.pl).

Linki do stron Centrum Usług Społecznych w Tarnowie:

<http://www.cus.tarnow.pl/8-aktualnosci/1544-konsultacje-spoleczne-programu-uslug-spolecznych-zapraszamy>

<https://bip.malopolska.pl/custarnow,a,2155502,konsultacje-spoleczne-programu-uslug-spolecznych-dla-mieszkanow-gminy-miasta-tarnowa-na-lata-2022-2.html>

Linki do stron Urzędu Miasta Tarnowa:

<https://tarnow.pl/Dla-mieszkanow/Aktualnosci/Miasto/Konsultacje-spoleczne-CUS>

<https://bip.malopolska.pl/umtarnow,a,2155156,zaproszenie-mieszkanow-miasta-tarnowa-do-udzialu-w-konsultacjach-spolecznych-programu-uslug-spolecz.html>

Również na tablicach ogłoszeń Centrum Usług Społecznych i Urzędu Miasta Tarnowa wywieszono były plakaty informujące o trwających konsultacjach Programu:



## KONSULTACJE SPOŁECZNE

### "PROGRAM USŁUG SPOŁECZNYCH DLA MIESZKAŃCÓW GMINY MIASTA TARNOWA NA LATA 2022-2023"



Zapraszamy mieszkańców miasta Tarnowa do udziału w konsultacjach społecznych „Programu Usług Społecznych dla mieszkańców Gminy Miasta Tarnowa na lata 2022-2023”.

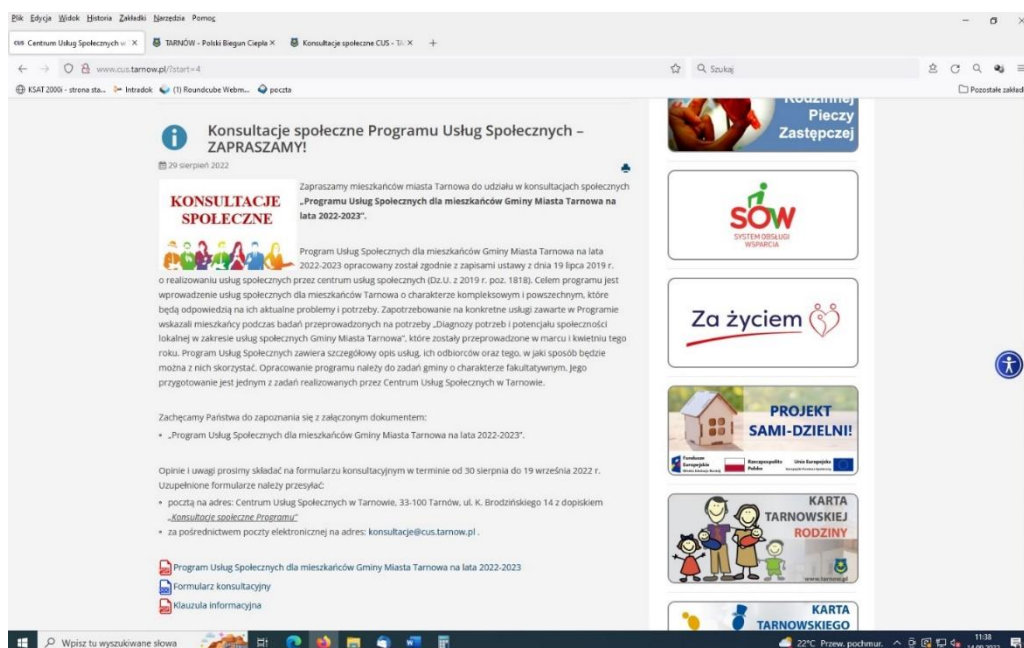
Celem programu jest wprowadzenie nowych usług społecznych dla mieszkańców Tarnowa o charakterze kompleksowym i powszechnym, które będą odpowiedzią na ich aktualne problemy i potrzeby. Zapotrzebowanie na konkretne usługi zawarte w Programie wskazali sami mieszkańcy podczas badań przeprowadzonych na potrzeby „Diagnozy potrzeb i potencjału społeczności lokalnej w zakresie usług społecznych Gminy Miasta Tarnowa”, które zostały przeprowadzone w marcu i kwietniu tego roku. Program Usług Społecznych zawiera szczegółowy opis usług, ich odbiorców oraz tego, w jaki sposób będzie można z nich skorzystać. Opracowanie programu należy do zadań gminy o charakterze fakultatywnym. Jego przygotowanie jest jednym z zadań realizowanych przez Centrum Usług Społecznych w Tarnowie.

Zachęcamy Państwa do zapoznania się z załączonym dokumentem zamieszczonym na stronie internetowej Centrum Usług Społecznych w Tarnowie [www.cus.tarnow.pl](http://www.cus.tarnow.pl). Prosimy o przesłanie swoich opinii i uwag na formularzu konsultacyjnym w terminie od 30 sierpnia do 19 września 2022 roku:

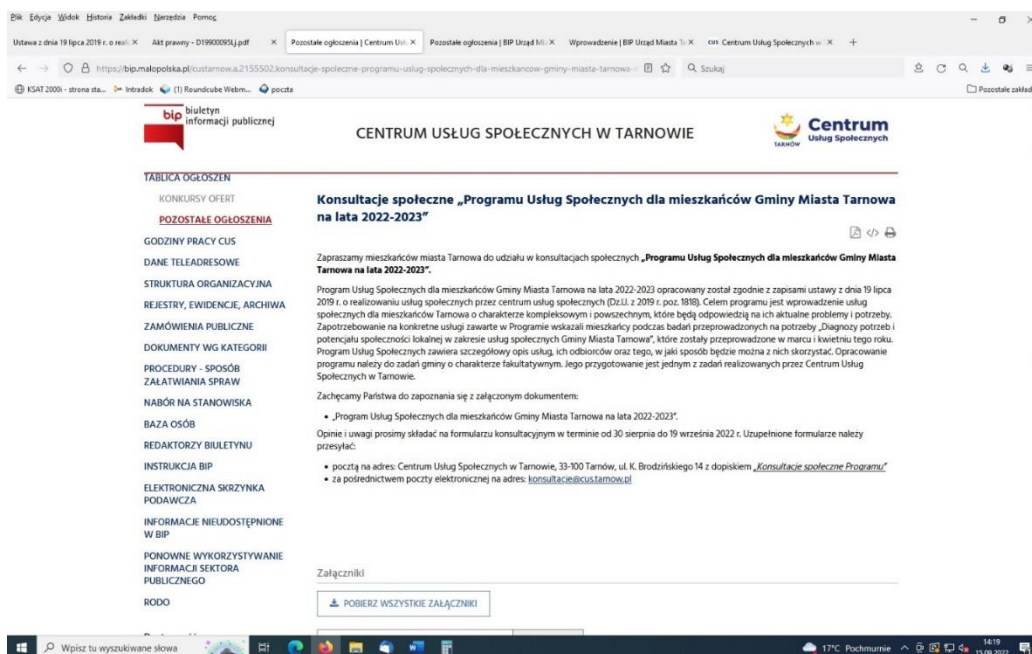
- pocztą na adres: Centrum Usług Społecznych w Tarnowie, 33-100 Tarnów, ul. K. Brodzińskiego 14 z dopiskiem „*Konsultacje społeczne Programu*”;
- za pośrednictwem poczty elektronicznej na adres: [konsultacje@cus.tarnow.pl](mailto:konsultacje@cus.tarnow.pl)

Poniżej zaprezentowano zrzuty ekranu informacji, które ukazały się na stronach internetowych Centrum Usług Społecznych w Tarnowie:

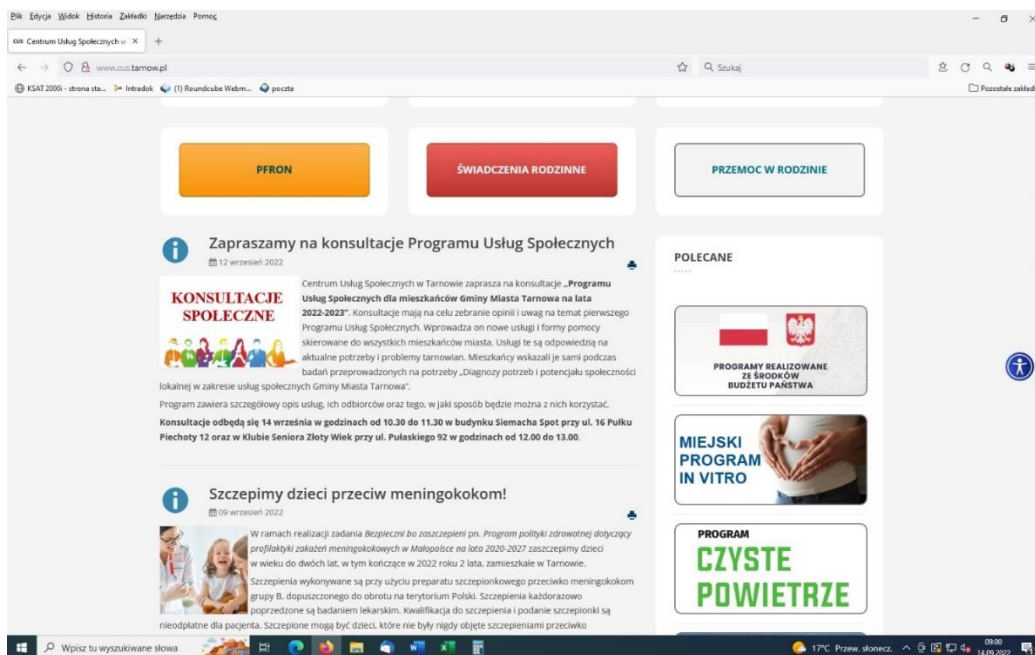
## 1) Informacja o rozpoczętych konsultacjach 29 sierpnia 2022 r.:



## 2) Informacja o konsultacjach na stronie BIP-u Centrum Usług Społecznych w Tarnowie:

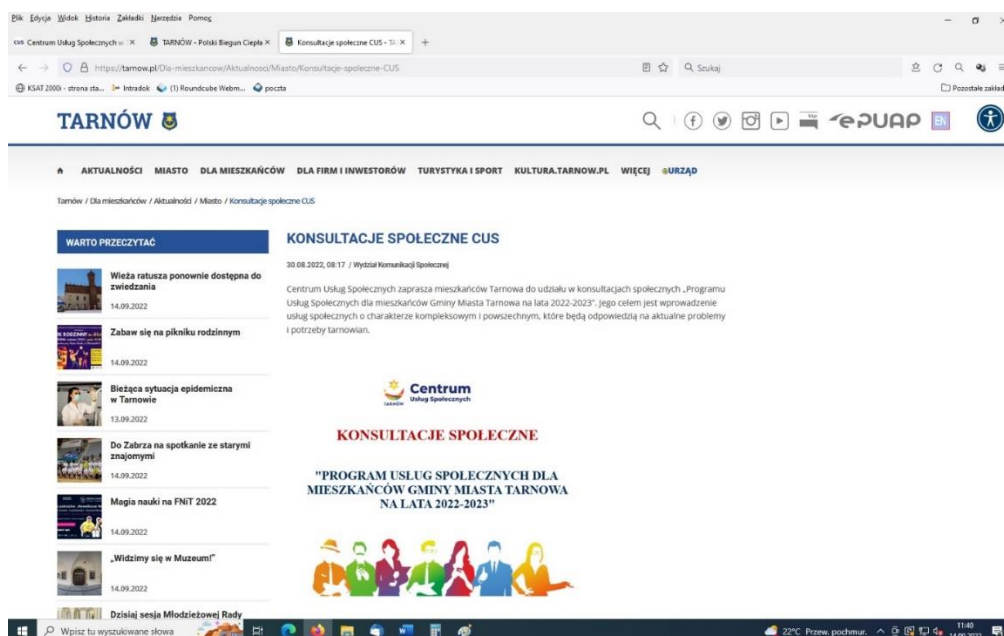


3) Informacja o spotkaniu konsultacyjnym z pracownikami CUS, które odbyło się 14 września br.:



Poniżej zaprezentowano zrzuty ekranu informacji, które ukazały się na stronach internetowych Urzędu Miasta Tarnobrzeg:

1) Informacja o rozpoczęciu konsultacji 30 sierpnia 2022 r. (cz. 1):



## 2) Informacja o rozpoczęciu konsultacji 30 sierpnia 2022 r. (cz. 2 - ciąg dalszy zrzutu ekranu):

The screenshot shows a web browser displaying the 'Konsultacje społeczne' page. The main heading is 'KONSULTACJE SPOŁECZNE' and the sub-heading is '"PROGRAM USŁUG SPOŁECZNYCH DLA MIESZKAŃCÓW GMINY MIASTA TARNOWA NA LATA 2022-2023"'. Below the heading is a colorful illustration of diverse people. The page contains several paragraphs of text and a list of attachments:

- Zapotrzebowanie na konkretne usługi zawarte w programie wskazał mieszkańcy podczas badań przeprowadzonych na potrzeby „Diagnozy potrzeb i potencjału społeczności lokalnej w zakresie usług społecznych Gminy Miasta Tarnowa”, które zostały przeprowadzone w marcu i kwietniu tego roku. Program Usług Społecznych zawiera szczegółowy opis usług, ich odbiorców oraz tego, w jaki sposób będzie można z nich skorzystać.
- Opinie i uwagi można składać od 30 sierpnia do 19 września 2022. Formularze należy wysłać pocztą na adres Centrum Usług Społecznych w Tarnowie, 33-100 Tarnów, ul. K. Brodzińskiego 14 z dopiskiem „Konsultacje społeczne Programu” oraz za pośrednictwem poczty elektronicznej na adres [konsultacje@cus.tarnow.pl](mailto:konsultacje@cus.tarnow.pl).
- Program Usług Społecznych dla mieszkańców Gminy Miasta Tarnowa na lata 2022-2023 opracowany został zgodnie z zapisami ustawy z dnia 19 lipca 2019 r. o realizowaniu usług społecznych przez centrum usług społecznych (Dz.U. z 2019 r., poz. 1818).

Attachments listed:

- 4. Klauzula PUS.docx (22 kB)
- 3. Formularz PUS.docx (16 kB)

On the left side, there is a sidebar with a list of recent news items, including 'Do Zabrze na spotkanie ze starymi znajomymi', 'Magia nauki na FNT 2022', and 'Widzimy się w Muzeum!'.

## 3) Informacja o konsultacjach na stronie BIP-u:

The screenshot shows the BIP page for the 'Urząd Miasta Tarnowa'. The main heading is 'Zaproszenie mieszkańców miasta Tarnowa do udziału w konsultacjach społecznych "Programu Usług Społecznych dla mieszkańców Gminy Miasta Tarnowa na lata 2022-2023"'. The page is structured as follows:

- WPROWADZENIE**: Zaproszenie mieszkańców miasta Tarnowa do udziału w konsultacjach społecznych "Programu Usług Społecznych dla mieszkańców Gminy Miasta Tarnowa na lata 2022-2023".
- Zapraszamy mieszkańców miasta Tarnowa do udziału w konsultacjach społecznych „Programu Usług Społecznych dla mieszkańców Gminy Miasta Tarnowa na lata 2022-2023”.**
- Program Usług Społecznych dla mieszkańców Gminy Miasta Tarnowa na lata 2022-2023 opracowany został zgodnie z zapisami ustawy z dnia 19 lipca 2019 r. o realizowaniu usług społecznych przez centrum usług społecznych (Dz.U. z 2019 r., poz. 1818). Celem programu jest wprowadzenie usług społecznych dla mieszkańców Tarnowa o charakterze kompleksowym i powszechnym, które będą odpowiedź na ich aktualne problemy i potrzeby. Zapotrzebowanie na konkretne usługi zawarte w Programie wskazał mieszkańcy podczas badań przeprowadzonych na potrzeby „Diagnozy potrzeb i potencjału społeczności lokalnej w zakresie usług społecznych Gminy Miasta Tarnowa”, które zostały przeprowadzone w marcu i kwietniu tego roku. Program Usług Społecznych zawiera szczegółowy opis usług, ich odbiorców oraz tego, w jaki sposób będzie można z nich skorzystać. Opracowanie programu należy do zadań gminy o charakterze fakultatywnym. Jego przygotowanie jest jednym z zadań realizowanych przez Centrum Usług Społecznych w Tarnowie.**
- Zachęcamy Państwa do zapoznania się z załączonym dokumentem:**
- „Program Usług Społecznych dla mieszkańców Gminy Miasta Tarnowa na lata 2022-2023”.**
- Opinie i uwagi prosimy składać na formularzu konsultacyjnym w terminie od 30 sierpnia do 19 września 2022 r. Uzupełnione formularze należy przesyłać:**
- pocztą na adres: Centrum Usług Społecznych w Tarnowie, 33-100 Tarnów, ul. K. Brodzińskiego 14 z dopiskiem „Konsultacje społeczne Programu”**
- za pośrednictwem poczty elektronicznej na adres: [konsultacje@cus.tarnow.pl](mailto:konsultacje@cus.tarnow.pl).**

The left sidebar contains a navigation menu with categories like 'STRUKTURA ORGANÓW GMINY MIASTA TARNOWA', 'RADA MIEJSKA', 'PRAWO LOKALNE', 'DOKUMENTY KONTROLI', 'ZAMÓWIENIA PUBLICZNE', 'FINANSE I MAJĄTEK', 'TABLICA OGŁOSZEŃ', 'POZOSTAŁE OGŁOSZENIA', 'ART. 49 KPA - ZAWIADOMIENIA STRON', 'JEDNOSTKI ORGANIZACYJNE', 'SPÓŁKI Z UDZIAŁEM GMINY MIASTA TARNOWA', and 'ZWIĄZKI I STOWARZYSZENIA'.



#### 4. JAK I GDZIE ZBIERALIŚMY UWAGI?

Zaproszenie do udziału w konsultacjach społecznych skierowane było do wszystkich mieszkańców Tarnowa. Mieli oni możliwość zapoznania się z projektem Programu i wyrażenia swoich opinii i uwag na dostępnym formularzu. Na stronach internetowych Centrum Usług Społecznych w Tarnowie oraz Urzędu Miasta Tarnowa zamieszczono do pobrania:

- Formularz konsultacyjny „Programu Usług Społecznych dla mieszkańców Gminy Miasta Tarnowa na lata 2022-2023”.

**Formularz konsultacyjny „Programu Usług Społecznych dla mieszkańców Gminy Miasta Tarnowa na lata 2022-2023”.**

Lp.	Nr strony i zapis w „Programie Usług Społecznych dla mieszkańców Gminy Miasta Tarnowa na lata 2022-2023”, którego opinia dotyczy	Opinia lub sugerowana zmiana zapisu	Uzasadnienie
1.			
2.			
3.			
4.			

\* Potwierdzam, że zapoznałam/łem się z treścią Klauzuli informacyjnej o przetwarzaniu danych osobowych mieszkańców Tarnowa uczestniczących w konsultacjach społecznych „Programu Usług Społecznych dla mieszkańców Gminy Miasta Tarnowa na lata 2022-2023”.

Nazwisko i imię osoby składającej formularz	
Dane kontaktowe	
Data wypełnienia	

- Klauzulę informacyjną o przetwarzaniu danych osobowych mieszkańców Tarnowa uczestniczących w konsultacjach społecznych „Programu Usług Społecznych dla mieszkańców Gminy Miasta Tarnowa na lata 2022-2023”.

## KLAUZULA INFORMACYJNA

### O PRZETWARZANIU DANYCH OSOBOWYCH MIESZKAŃCÓW TARNOWA UCZESTNICZĄCYCH W KONSULTACJACH SPOŁECZNYCH „PROGRAMU USŁUG SPOŁECZNYCH DLA MIESZKAŃCÓW GMINY MIASTA TARNOWA NA LATA 2022-2023”

Zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej „rozporządzenie”), informujemy, że Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest *Centrum Usług Społecznych w Tarnowie z siedzibą w Tarnowie, 33-100 Tarnów, ul. K. Brodzińskiego 14.*

Pani/Pana dane osobowe są przetwarzane w celu przeprowadzenia konsultacji społecznych „Programu Usług Społecznych dla mieszkańców Gminy Miasta Tarnowa na lata 2022-2023”.

W przypadku pytań dotyczących podstawy, zakresu i sposobu przetwarzania danych osobowych można skontaktować się z inspektorem ochrony danych, pisząc na adres poczty elektronicznej: [iod@cus.tarnow.pl](mailto:iod@cus.tarnow.pl).

Podanie przez Panią/Pana danych osobowych jest warunkiem koniecznym do uwzględnienia zgłoszonych w formularzu opinii i uwag.

Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane przez okres niezbędny do realizacji celów określonych wyżej, a po tym czasie przez okres oraz w zakresie wymaganym przez przepisy powszechnie obowiązującego prawa.

Pani/Pana dane nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany.

Pani/Pana dane osobowe nie będą profilowane.

W związku z przetwarzaniem Pani/Pana danych osobowych przysługują Pani/Panu następujące uprawnienia:

- prawo dostępu do danych osobowych, w tym prawo do uzyskania kopii tych danych;
- prawo do żądania sprostowania (poprawienia) danych osobowych;
- prawo do żądania usunięcia danych osobowych (tzw. prawo do bycia zapomnianym);
- prawo do żądania ograniczenia przetwarzania danych osobowych;
- prawo do przenoszenia danych.

W przypadku gdy przetwarzania danych osobowych odbywa się na podstawie zgody osoby na przetwarzanie danych osobowych (art. 6 ust. 1 pkt a rozporządzenia), przysługuje Pani/Panu prawo do cofnięcia tej zgody w dowolnym momencie. Cofnięcie to nie ma wpływu na zgodność przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem, z obowiązującym prawem.

Aby skorzystać z uprawnień wskazanych wyżej może Pani/Pan skontaktować się listownie z Centrum Usług Społecznych w Tarnowie, 33-100 Tarnów, ul. K. Brodzińskiego 14 lub za pośrednictwem poczty elektronicznej pod adresem: [cus@cus.tarnow.pl](mailto:cus@cus.tarnow.pl) lub [iod@cus.tarnow.pl](mailto:iod@cus.tarnow.pl).

Informuję ponadto, że jeżeli uzna Pani/Pan, iż przetwarzanie przez Centrum Usług Społecznych w Tarnowie Pani/Pana danych osobowych narusza przepisy rozporządzenia i obowiązujące w tym zakresie przepisy prawa, przysługuje Pani/Panu prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego - Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

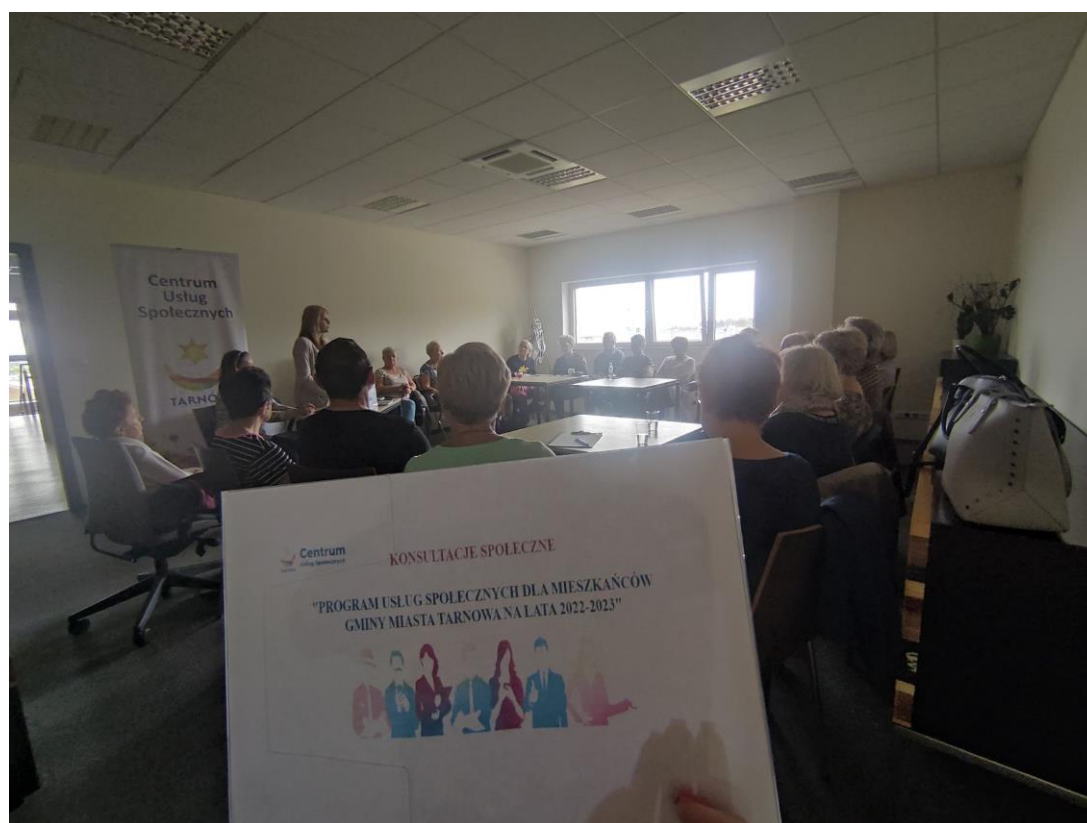
Mieszkańcy mieli możliwość przesłania formularzy pocztą tradycyjną na adres Centrum Usług Społecznych w Tarnowie, ul. K. Brodzińskiego 14, 33 – 100 Tarnów, z dopiskiem „Konsultacje społeczne Programu”, lub elektronicznie na adres e-mail: [konsultacje@cus.tarnow.pl](mailto:konsultacje@cus.tarnow.pl).

Ponadto w ramach konsultacji społecznych zorganizowano również dwa spotkania z mieszkańcami:

- 14 września 2022 r. w budynku Siemacha Spot Tarnów Gemini Park przy ul. 16 Pułku Piechoty 12,
- 14 września 2022 r. w Klubie Seniora „Złoty Wiek” przy ul. Pułaskiego 92.

Podczas spotkań mieszkańcy mieli możliwość zapoznania się z Programem bezpośrednio w formie drukowanej, jak i poprzez rozmowę z pracownikami CUS. Swoje uwagi można było złożyć na wydrukowanych formularzach. Poniżej dokumentacja fotograficzna z wydarzeń.

1) Siemacha Spot Tarnów Gemini Park – spotkanie z mieszkańcami:





2) Klub Seniora „Złoty Wiek” – spotkanie z mieszkańcami:





## **5. JAKIE UWAGI ZEBRANO ORAZ JAK ROZSTRZYGNIĘTO ZEBRANE OPINIE?**

W czasie trwania konsultacji społecznych, tj. od 30 sierpnia 2022 r. do 19 września 2022 r., nie wpłynęły żadne opinie i uwagi do przedłożonego projektu dokumentu „Program Usług Społecznych dla mieszkańców Gminy Miasta Tarnowa na lata 2022-2023”.

Ponieważ mieszkańcy nie zgłosili żadnych opinii do Programu, można przyjąć, że zakres usług - określonych na podstawie badań przeprowadzonych wśród mieszkańców na potrzeby Diagnozy - jest zgodny z oczekiwaniami tarnowian.

## **6. JAKIE SĄ WYNIKI KONSULTACJI?**

Z uwagi na fakt, że podczas trwania konsultacji społecznych nie wpłynęły żadne uwagi do Programu, dokument zostanie przedstawiony do przyjęcia w drodze uchwały Rady Miejskiej w Tarnowie w październiku 2022 roku.

Raport z konsultacji społecznych projektu „Programu Usług Społecznych dla mieszkańców Gminy Miasta Tarnowa na lata 2022-2023” zostanie upubliczniony na stronach [www.cus.tarnow.pl](http://www.cus.tarnow.pl) oraz [www.tarnow.pl](http://www.tarnow.pl).